

# EP

# الأمم المتحدة

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/8

2 June 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الحادي والأربعون  
مونتريال، 17-19 كانون الأول/ديسمبر 2003

تقرير مجمع عن إتمام المشروعات لعام 2003

## جدول المحتويات

- أولاً- مقدمة
- ثانياً- نظرة عامة إلى تقارير إتمام المشروعات التي وردت والتي ينبغي إرسالها
- ثالثاً- تحليل مفصّل لتقارير إتمام المشروعات الاستثمارية
- رابعاً- تقارير إتمام المشروعات غير الاستثمارية
- خامساً- الجدول الزمني لتقديم تقارير إتمام المشروعات في عام 2003
- سادساً- تحسين الإنسجام في البيانات التي تدرج في تقارير إتمام المشروعات وفي التقارير المرحلية السنوية
- سابعاً- التوصيات

## أولاً- مقدمة

1- أن الغرض من هذا التقرير أن يعطي للجنة التنفيذية نظرة عامة عن النتائج التي تم تبليغها عن طريق تقارير إتمام المشروعات التي وردت خلال الفترة التي ينسحب عليها هذا التقرير المجمع أي منذ الاجتماع الـ 38 في كانون الأول/ ديسمبر 2002. وهذا التقرير مقدم إعمالاً للمقررين 8/23(ط) و 11/26 اللذين طلبت بهما اللجنة التنفيذية من كبير مسؤولي الرصد والتقييم أن يقدم تقريراً مجتمعاً عن إتمام المشروعات بعد التشاور مع الوكالات المنفذة، وذلك في الاجتماع الثالث للجنة التنفيذية كل عام.

2- قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها 38 ما يلي:

- (أ) الإحاطة علماً بالتقرير المجمع عن إتمام المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/38/7 and Add.1) بما في ذلك الجدول الزمني لتقديم تقارير إتمام المشروعات الواجبة في عام 2003؛
- (ب) أن تطلب إلى الوكالات المنفذة، بالتعاون مع أمانة الصندوق المتعدد الأطراف، إعداد إنسجام كامل في البيانات المبلغ عنها في تقارير لإتمام المشروعات، وجرى بالمشروعات الموافق عليها والتقارير المرحلية السنوية؛
- (ج) وأن تطلب أيضاً إلى الوكالات المنفذة تقديم الأرقام المالية النهائية بشأن المصروفات الفعلية للمشروعات المتممة مالياً بالنسبة للمشروعات التي توجب تقييمها، كما يطلبه كبير موظفي الرصد والتقييم، عوضاً عن تحديث تقارير إتمام المشروعات؛
- (د) تشجيع الوكالات المنفذة على إعطاء في تقارير إتمام المشروعات في المستقبل تعمق في تاريخ المشروعات وفي المشكلات التي جرت مواجهتها وتم حلها، والدروس المكتسبة من العملية مما يؤدي إلى تحليل موضوعي للمشروعات.

## (المقرر 4/38)

3- إن التقارير التي وردت من الوكالات المنفذة إعمالاً بهذا التقرير بما في ذلك الجهود لإعداد الإنسجام التام في البيانات المبلغ عنها، ملخصة في هذا التقرير المجمع لإتمام المشروعات، إلى جانب وصف الجهود التي بذلت لتحسين جودة تقارير إتمام المشروعات.

## ثانياً- نظرة عامة إلى تقارير إتمام المشروعات التي وردت والتي ينبغي تقديمها

4- أن الرقم الإجمالي لتقارير إتمام المشروعات التي وردت بالنسبة للمشروعات الاستثمارية في عام 2003 قد تناقص إلى 194 (بالقياس إلى 207 في عام 2002). غير أن العدد الإجمالي لتقارير إتمام المشروعات التي لا تزال واجبة التقديم بالنسبة للمشروعات الاستثمارية التي أنجزت، قد تناقص من 222 إلى 207. أما بالنسبة للمشروعات غير الاستثمارية، فإن عدد تلك التقارير التي وردت قد تزايد في 2003 من 53 إلى 69، بينما قد تناقص عدد التقارير التي لم تقدم بعد (من 100 إلى 58). وبالنسبة لتحضيرات المشروعات وللبرامج القطرية وللأنشطة الترددية مثل تشغيل الشبكات وتبادل المعلومات ، وكذلك مشروعات التعزيز المؤسسي التي تم تمديد أجلها، فلا يلزم تقديم تقارير عن إتمام مشروعات بالنسبة لها (المقرر 3/29). والأنشطة الترددية يتم التبليغ عنها في التقارير المرحلية السنوية، بينما التقارير الختامية تقدم مع كل مرحلة من مراحل مشروعات التعزيز المؤسسي، مع الطلب الذي قدم لتمديد أجلها. والشرائح السنوية للمشروعات المتعددة السنوات ليس من المفروض التبليغ عنها في تقارير إتمام المشروعات (ت أ م). ويتضمن الجدولان 1 و 2 أدناه مزيداً من البيانات التفصيلية من الوكالات، بما فيها الأرقام المقارنة المتعلقة بفترتي التبليغ السابقتين.

5- أن الوكالات المنفذة والوكالات الثنائية قد قدمت حتى 7 تشرين الثاني/نوفمبر 2003 عدداً إجمالياً يبلغ 1129 تقريراً عن إتمام المشروعات (ت أم ) للمشروعات الاستثمارية و453 (ت أم ) للمشروعات غير الاستثمارية، تمثل 84.5% (بالقياس إلى 80.7% في العام الماضي)، لـت أ م المطلوبة بالنسبة لمشروعات الاستثمار و88.6% (77.6% في العام الماضي) للمشروعات غير الاستثمارية التي تمت حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2003.

**الجدول 1****نظرة عامة إلى المشروعات الاستثمارية**

| الدت أم المستحقة | الدت أم التي وردت خلال الفترة التي ينسحب عليها هذا التقرير |            |            | مجموع الدت أم التي وردت عن المشروعات التي تمت حتى ديسمبر 2002 | المشروعات التي تمت حتى ديسمبر 2002 | الوكالة          |
|------------------|--|------------|------------|---|------------------------------------|------------------|
|                  | 2003 <sup>(1)</sup>  | 2002       | 2001       |   |                                    |                  |
| 3                | 0  | 2          | 3          | 8   | 11                                 | فرنسا            |
| 1                | 0  | 1          | 0          | 2   | 3                                  | ألمانيا          |
| 75               | 16   | 27         | 45         | 280 <sup>(2)</sup>  | 355                                | البنك الدولي     |
| 0                | 2  | 0          | 0          | 2   | 2                                  | اليابان          |
| 119              | 135  | 140        | 128        | 573 <sup>(3)</sup>  | 692                                | اليونديبي        |
| 8                | 41   | 44         | 58         | 263 <sup>(4)</sup>  | 271                                | اليونيدو         |
| 1                | 0  | 0          | 0          | 1   | 2                                  | الولايات المتحدة |
| <b>207</b>       | <b>194</b>   | <b>214</b> | <b>234</b> | <b>1,129</b>  | <b>1,336</b>                       | <b>المجموع</b>   |

- (1) بعد الاجتماع الـ 38 للجنة التنفيذية (ا ديسمبر 2002 حتى 7 نوفمبر 2003)
- (2) بالإضافة إلى ذلك قدم البنك الدولي تقريرين عن إتمام المشروعات للمشروعات الملغاة
- (3) بالإضافة إلى ذلك قدم اليونديبي تقريرين عن مشروعات ملغاة
- (4) بالإضافة إلى ذلك قدمت اليونيدو تقريراً واحداً عن مشروع ملغى، و 7 تقارير إلغاء وتقريرين عن مشروعات تمت في 2002

## الجدول 2

## نظرة عامة إلى المشروعات غير الاستثمارية

( فيما عدا تحضير المشروعات ، والبرامج القطرية ، والمشروعات الجارية مثل تشغيل الشبكات وأنشطة غرفة تبادل المعلومات ، وكذلك مشروعات التعزيز المؤسسي )

| الوكالة          | المشروعات التي تمت حتى ديسمبر 2002 | مجموع الدت أم التي وردت عن المشروعات التي تمت حتى ديسمبر 2002 | الدت أم التي وردت خلال الفترة التي ينسحب عليها هذا التقرير |           |                     | الدت أم التي لم ترد بعد |
|------------------|------------------------------------|---|--|-----------|---------------------|-------------------------|
|                  |                                    |   | 2001   | 20021     | 2003 <sup>(1)</sup> |                         |
| أستراليا         | 7                                  | 0 <sup>(2)</sup>  | 0  | 0         | 0                   |                         |
| النمسا           | 1                                  | 1   | N/A  | N/A       | N/A                 |                         |
| كندا             | 25                                 | 18 <sup>(3)</sup>   | 0  | 3         | 4                   |                         |
| الدانمارك        | 1                                  | 1   | 1  | N/A       | N/A                 |                         |
| فنلندا           | 2                                  | 2   | 0  | 1         | 1                   |                         |
| فرنسا            | 12                                 | 8   | 1  | 3         | 0                   |                         |
| ألمانيا          | 14                                 | 13  | 0  | 4         | 9                   |                         |
| البنك الدولي     | 25                                 | 20  | 0  | 1         | 0                   |                         |
| إسرائيل          | 1                                  | 0   | N/A  | N/A       | 0                   |                         |
| اليابان          | 2                                  | 0   | 0  | 0         | 0                   |                         |
| سنغافورة         | 2                                  | 0   | 0  | 0         | 0                   |                         |
| جنوب أفريقيا     | 1                                  | 1   | N/A  | N/A       | N/A                 |                         |
| السويد           | 1                                  | 1   | 0  | 1         | N/A                 |                         |
| سويسرا           | 2                                  | 2   | N/A  | N/A       | N/A                 |                         |
| اليونديبي        | 130                                | 110   | 10   | 8         | 19                  |                         |
| اليونيب          | 199                                | 194 <sup>(4)</sup>  | 20   | 40        | 29                  |                         |
| اليونيدو         | 46                                 | 44 <sup>(5)</sup>   | 0  | 21        | 7                   |                         |
| الولايات المتحدة | 40                                 | 38  | 0  | 0         | 0                   |                         |
| <b>المجموع</b>   | <b>511</b>                         | <b>453</b>  | <b>32</b>  | <b>82</b> | <b>69</b>           |                         |

(1) بعد الاجتماع الـ 35 للجنة التنفيذية (ا ديسمبر 2002 حتى 7 نوفمبر 2003)

(2) بالإضافة إلى ذلك قدمت أستراليا تقريراً واحداً عن مشروع ملغي

(3) بالإضافة إلى ذلك قدمت كندا تقريراً واحداً لإتمام مشروع واحد استكمل في 2003

(4) بالإضافة إلى ذلك قدمت اليونيب 3 تقارير إتمام المشروعات لمشروعات استكملت في 2003

(5) بالإضافة إلى ذلك قدمت اليونيدو تقريراً واحداً لمشروع واحد استكمل في عام 2003

6- لغاية 7 تشرين الثاني/نوفمبر 2003، فإن اليونديبي التي قامت بتنفيذ أكبر عدد من المشروعات الاستثمارية، قدمت 107 تقارير لاستكمال المشروعات الاستثمارية بالمقارنة إلى 105 تقارير إتمام المشروعات لمشروعات استثمارية المقرر تقديمها حتى نهاية أيلول سبتمبر من هذا العام و12 تقريراً لإتمام المشروعات غير الاستثمارية بالمقارنة إلى 4 تقارير لمشروعات غير استثمارية. و قدمت اليونيب 26 تقريراً لإتمام المشروعات بالمقارنة مع 24 تقريراً لمشروعات غير استثمارية وأرسلت اليونيدو 47 تقريراً عن إتمام المشروعات، أي 39 تقريراً أكثر من تقارير إتمام المشروعات الثمانية التي خططت لتقديمها. غير أن البنك الدولي لم يقدم سوى 3 تقارير إتمام مشروعات من أصل 29 تقريراً مقرر تقديمها حتى نهاية شهر تشرين الأول/أكتوبر من هذا العام.

7- بالرغم من العدد الكبير من تقارير إتمام المشروعات التي تمّ تسلمها من اليونديبي، فما زال لها أكبر عدد من تقارير إتمام المشروعات الواجب تقديمها (119 لمشروعات استثمارية و20 لمشروعات غير استثمارية)، ويتبعها البنك الدولي بـ 75 تقريراً لإتمام المشروعات الواجب تقديمها لمشروعات استثمارية منجزة حتى نهاية عام 2002. وبالنسبة إلى اليونيدو واليونيب وأيضاً بالنسبة إلى عدة وكالات ثنائية، فإن عدد تقارير إتمام المشروعات التي تستحق تقديمها يتراوح بين 2 و8.



**الجدول 3**

**الجدول الزمني للتميز تقديمها في 3200 والتسليم الفعلي لتلك التأم\***

|   | الجدول الزمني  | القطاع   | تأم غير الاستثمارية |  | تأم غير الاستثمارية |                       |
|---|--|--|---------------------|--|---------------------|-----------------------|
|   |  |  | الجدول الزمني       | ما ورد فعلاً                                     | الجدول الزمني       | ما ورد فعلاً          |
| UNDP*                                       | 30 Jan 03  | (1) بإستثناء تقييم واحد لمشروع ملغى  |                     |  |                     | 1 TAS                 |
|   | 31 Mar 03 <sup>(1)</sup>   |  | 35                  | 28FOA, 7REF                                      |                     | 6DEM, 3TAS            |
|   | 30 Apr 03  | (2) بالإضافة قدمت اليونديبي 28 تأم   |                     |  |                     | 1TAS                  |
|   | 30 Jun 03  | م استثمارياً و 7 تأم غير استثماري في   | 35                  | 38FOA, 3REF                                      |                     |                       |
|   | 30 Sept 03   | كانون الأول/ ديسمبر 2002 متضمنة  | 35                  | 19FOA, 12REF                                     |                     | 1 DEM                 |
|   | 31 Dec 03  | في التحليل لتلك الفترة من التبليغ  | 35                  |  |                     |                       |
|   | <b>Total<sup>(2)</sup></b>   |  | <b>140</b>          | <b>107</b>                                       | <b>4</b>            | <b>12</b>             |
| <b>الوضع في 28 أكتوبر 2003</b>              |  |  |                     | <b>+2</b>  |                     | <b>+8</b>             |
| UNEP**                                      | الجدول الزمني  | القطاع   | تأم غير الاستثمارية |  | تأم غير الاستثمارية |                       |
|   |  |  | الجدول الزمني       | ما ورد فعلاً                                     | الجدول الزمني       | ما ورد فعلاً          |
|   |  |  |                     |  | 24                  | 13TAS,<br>13TRA       |
|   | <b>Total</b>   | بالإضافة قدمت اليونديبي 3 تأم في<br>كانون الأول/ ديسمبر 2002 متضمنة<br>في التحليل لتلك الفترة من التبليغ |                     |  | <b>24</b>           | <b>26</b>             |
| <b>الوضع في 28 أكتوبر 2003</b>              |  |  |                     |  |                     | <b>+2</b>             |
| UNIDO***                                    | الجدول الزمني  | القطاع   | تأم غير الاستثمارية |  | تأم غير الاستثمارية |                       |
|   |  |  | الجدول الزمني       | ما ورد فعلاً                                     | الجدول الزمني       | ما ورد فعلاً          |
|   | February   | التبريد (2)<br>الرغاوي (1)   | 3                   | 1 SOL  |                     |                       |
|   | March  | الرغاوي (1)  | 1                   |  |                     |                       |
|   | April  |  |                     | 1 REF  |                     | 1TRA                  |
|   | May  | بإستثناء مشروع واحد تم تقديمه في أيار/<br>مايو 2001  |                     | 10 REF <sup>(2)</sup> , 1<br>ARS                 |                     | 1 TRA                 |
|   | June   | التبريد (3)<br>الرغاوي (1)   | 4                   | 1 REF, 1 PAG                                     |                     | 1 TRA                 |
|   | July-August  | بإستثناء مشروع واحد تم تقديمه في<br>كانون الثاني/يناير 2003 وتقرير واحد<br>بالإلغاء                      |                     | 9 FOA <sup>(3)</sup> , 5<br>REF, 2 PAG, 1<br>SOL |                     |                       |
|   | September  | بإستثناء إعادة تقديم تقارير بفروقات في<br>المعلومات  |                     | 1 SOL, 2 FOA                                     |                     | 1 DEM                 |
|   | October  |  |                     |  |                     |                       |
| <b>Total</b>                                | بالإضافة قدم اليونيدو 1 تأم في كانون<br>الأول/ ديسمبر 2002 الوارد في التحليل<br>لهذه الفترة من التبليغ |  | <b>8</b>            | <b>40</b>  |                     | <b>1TRA,<br/>2DEM</b> |
| <b>الوضع في 28 تشرين الأول/ أكتوبر 2003</b> |  |  |                     | <b>+32</b>                                       |                     | <b>+32</b>            |
| IBRD****                                    | الجدول الزمني  | القطاع   | تأم غير الاستثمارية |  | تأم غير الاستثمارية |                       |
|   |  |  | الجدول الزمني       | ما ورد فعلاً                                     | الجدول الزمني       | ما ورد فعلاً          |
|   | February   | التبريد (2)، الرغاوي (3)   | 5                   |  |                     |                       |
|   | June   | أيروسولات (2)، الرغاوي (3)<br>التبريد (3)، المذيات (1)   | 9                   |  |                     |                       |
| August                                      | الرغاوي (4)، التبريد (6)   | 10   |                     |  |                     |                       |



|   |  |           |            |  |  |
|---|--|-----------|------------|--|--|
| September                                   |  |           | 1 REF      |  |  |
| October                                     | التبريد (3)، الرغاوى (2)   | 5         | 1REF, 1FOA |  |  |
| November                                    | التبريد (5)، الرغاوى (4)   | 9         |            |  |  |
| <b>Total</b>                                | بالإضافة قدم البنك الدولي 13 ت أم في كانون الأول/ ديسمبر 2002 المتضمنة في التحليل لهذه الفترة من التبليغ | <b>38</b> | <b>3</b>   |  |  |
| <b>الوضع في 28 تشرين الأول/ أكتوبر 2003</b> |  |           | <b>-13</b> |  |  |

\* سوف تقدم أيضاً اليونديبي تقارير إتمام المشروعات الـ 28 المتبقية للاستثمار و30 مشروعاً غير استثماري، الرتقب تقديمها حتى نهاية 2002، إلى جانب تقارير إتمام المشروعات الإضافية لمشروعات غير استثمارية استكملت في النصف الأول من 2002.

\*\* سوف تحاول اليونيب الامتثال لقاعدة 6 أشهر بعد الاستكمال، التي تعني أنها ستقدم بالإضافة إلى العدد الجوهري من تقارير المشروعات للمشروعات المنتهية في 2002 وفي النصف الأول من عام 2003.

\*\*\* سوف تقدم اليونيدو إضافة إلى ذلك تقرير إتمام المشروعات (مشروع واحد للأيروسول ومشروع واحد لغاز التبخير) في تشرين الثاني/ نوفمبر 2002.

\*\*\*\* أشار البنك الدولي إلى عدد تقارير إتمام المشروعات المقرر تقديمها عام 2003 للمشروعات المنتهية لغاية نهاية شهر كانون الأول/ ديسمبر 2001، بالإضافة إلى تقارير إتمام المشروعات التي سوف يتم تقديمها قبل نهاية 2002 (المتوقع 25). وبالإضافة إلى الجدول الزمني المذكور أعلاه سوف يقدم البنك تقارير إتمام المشروعات في 2003 لمشروعات مستكملة من عام 2002 وحتى 30 حزيران/ يونيو 2003.

### ثالثاً- تحليل مفصل لتقارير إتمام المشروعات الاستثمارية

#### (أ) الت أم التي وردت والتي لا تزال مستحقة

8- حتى نهاية عام 2002 ، أتم برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديبي) 692 مشروعاً استثمارياً قدم عنها 573 ت أم (82.8 في المئة من المجموع ) حتى 7 تشرين الثاني/ نوفمبر 2002، بينما أتمت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) 271 مشروعاً قدمت عنها 263 ت أم (97 في المئة ) وأتم البنك الدولي 355 مشروعاً وقدم عنها 280 ت أم (78.9 في المئة)، وأتمت اليابان مشروعين وقدمت عنهما 2 ت أم (100%)، وأتمت كل من ألمانيا 3 مشاريع وقدمت 12 ت أم (66.7 في المئة) وأتمت فرنسا 11 مشروعاً وقدمت 8 ت أم (72.7 في المئة) وأتمت الولايات المتحدة الأمريكية مشروعين وقدمت 1 ت أم (50%).

## الجدول 4

الدات أم للمشروعات الاستثمارية التي وردت والدات أم المستحقة حسب كل وكالة منفذة وقطاع وعام  
(بالنسبة للمشروعات التي أتمت حتى نهاية عام 2002)

| الوكالة                              | القطاع            | ت أم التي وردت في : |      |      |      |      |      |         | ت أم المستحقة عن المشروعات التي تمت في : |      |      |      |      |      |      |         |
|--------------------------------------|-------------------|---------------------|------|------|------|------|------|---------|--|------|------|------|------|------|------|---------|
|                                      |                   | 1998                | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | المجموع | قبل 1997                                 | 1998 | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | المجموع |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي        | الإيروسولات       | 1                   | -    | 9    | 4    | 11   | -    | 25      | -  | -    | -    | -    | 1    | 1    | 1    | 3       |
|                                      | الرغاوي           | 20                  | 33   | 76   | 81   | 123  | 87   | 420     | -  | 2    | 3    | 1    | 8    | 26   | 40   | 80      |
|                                      | الهالونات         | -                   | -    | 3    | 13   | -    | 1    | 17      | -  | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | 1       |
|                                      | التبريد           | 1                   | 22   | 2    | 29   | 13   | 22   | 89      | -  | -    | 2    | 1    | 5    | 13   | 11   | 32      |
|                                      | المذيبات          | 3                   | -    | -    | 19   | -    | -    | 22      | -  | -    | -    | -    | -    | -    | 3    | 3       |
|                                      | المجموع           | 25                  | 55   | 90   | 146  | 147  | 110  | 573     | -  | 2    | 5    | 2    | 15   | 40   | 55   | 119     |
| منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية | الإيروسولات       | 6                   | 6    | 10   | 6    | 4    | 1    | 33      | -  | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | 1       |
|                                      | الرغاوي           | 6                   | 23   | 3    | 16   | 18   | 11   | 77      | -  | -    | 1    | -    | 1    | -    | 1    | 3       |
|                                      | المبخرات          | -                   | -    | -    | -    | 2    | 1    | 3       | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -       |
|                                      | الهالونات         | 1                   | -    | -    | -    | -    | -    | 1       | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -       |
|                                      | عامل              | -                   | -    | -    | -    | 1    | 2    | 3       | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -       |
|                                      | التبريد           | 10                  | 27   | 10   | 28   | 17   | 20   | 112     | -  | -    | 1    | 1    | -    | 1    | 1    | 4       |
|                                      | المذيبات          | 4                   | 14   | 5    | 3    | 3    | 5    | 34      | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -       |
|                                      | المجموع           | 27                  | 70   | 28   | 53   | 45   | 40   | 263     | -  | -    | 2    | 1    | 1    | 1    | 3    | 8       |
| البنك الدولي                         | الإيروسولات       | 4                   | 6    | 6    | -    | 1    | -    | 17      | -  | 1    | -    | -    | 2    | -    | 2    | 5       |
|                                      | الرغاوي           | 12                  | 31   | 38   | 16   | 23   | 1    | 121     | -  | 1    | 2    | 2    | 5    | 10   | 9    | 29      |
|                                      | الهالونات         | 2                   | 1    | 1    | -    | -    | -    | 4       | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -       |
|                                      | القطاعات المتعددة | -                   | 1    | 1    | -    | -    | -    | 2       | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -       |
|                                      | غيرها             | -                   | -    | 2    | -    | -    | -    | 2       | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -       |
|                                      | عوامل التصنيع     | -                   | -    | -    | -    | -    | -    | -       | -  | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | 1       |
|                                      | الإنتاج           | 1                   | -    | -    | -    | -    | -    | 1       | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -       |
|                                      | التبريد           | 13                  | 29   | 22   | 25   | 18   | 2    | 109     | -  | -    | 10   | 1    | 7    | 5    | 15   | 38      |
|                                      | المذيبات          | 13                  | 6    | 3    | 1    | -    | -    | 23      | 1  | -    | -    | -    | 1    | -    | -    | 2       |
|                                      | المعمقات          | -                   | -    | -    | 1    | -    | -    | 1       | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -       |
| المجموع                              | 45                | 74                  | 73   | 43   | 42   | 3    | 280  | 1       | 2  | 12   | 3    | 16   | 15   | 26   | 75   |         |
| الثنائية                             | الإيروسولات       | -                   | -    | -    | -    | 1    | -    | 1       | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -       |
|                                      | الرغاوي           | -                   | -    | 3    | 2    | 2    | 2    | 9       | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -       |
|                                      | الهالونات         | -                   | -    | 1    | -    | -    | -    | 1       | -  | -    | -    | -    | -    | -    | -    | -       |
|                                      | التبريد           | -                   | 1    | 1    | -    | -    | -    | 2       | -  | -    | -    | 2    | -    | 1    | 1    | 4       |
|                                      | المذيبات          | -                   | -    | -    | -    | -    | -    | -       | -  | -    | -    | -    | -    | -    | 1    | 1       |
|                                      | المجموع           | -                   | 1    | 5    | 2    | 3    | 2    | 13      | -  | -    | -    | 2    | -    | 1    | 2    | 5       |
| المجموع الكلي                        |                   | 97                  | 200  | 196  | 244  | 237  | 155  | 1,129   | 1  | 4    | 19   | 8    | 32   | 57   | 86   | 207     |

(1) للمشروعات المستكملة في السنة السابقة، وفقاً للتقرير المرحلي.

9- كما في العام الماضي، كان أكبر عدد من تقارير إتمام المشروعات (ت أم) قد تمّ تسلمه من اليونديبي، لا سيما بالنسبة لمشروعات الرغاوي. وهذا المجال أيضاً بأكبر عدد من تقارير إتمام المشروعات الذي ما زال يتوجب تقديمه. أما ثاني أكبر عدد تمّ تسلمه كان لقطاع التبريد، وكان غالباً من اليونديبي واليونيدو. ويبقى هذا القطاع أيضاً بأكبر عدد من تقارير إكمال المشروعات الذي ما زال يستحق التقديم، وكان أغلب هذه التقارير من البنك الدولي، ويتبعها اليونديبي. أما مشروعات

الرغاوى (112) والتبريد (78) مجتمعة فقد بلغت 190 مشروعاً من أصل 207 تقارير إتمام المشروعات التي ما زالت تستحق التقديم للمشروعات الاستثمارية المنتهية حتى نهاية عام 2002 (راجع الجدول 4). والمتأخر من تقارير إتمام المشروعات للمشروعات الاستثمارية الأولى التي تمت حتى نهاية 1999، فقد انخفض من 52 إلى 32 تقريراً.

10- أن الـ 194 ت أم التي وردت خلال الفترة التي ينسحب عليها هذا التقرير (1 كانون الأول/ ديسمبر 2002 وحتى 7 تشرين الثاني/ نوفمبر 2003) تمثل مشروعات إتمت في 26 بلداً. وحتى العام الماضي كان هناك 70% من تقارير الإتمام تخص مشروعات نفذت في سبعة بلدان (البرازيل، جمهورية الصين الشعبية، الهند، إندونيسيا، ماليزيا، نيجيريا، تايلاند).

### (ب) إزالة المواد المستنفدة للأوزون (ODS) التي أنجزت

11- أن إزالة الـ ODS في المشروعات التي جاءت عنها تقارير في الدت أم كانت مطابقة لما كان مزمعاً بالنسبة لمعظم المشروعات الاستثمارية، وكانت الإزالة الإجمالية التي تم التبليغ عنها تفوق بقدر طفيف المقدار الذي كان مزمعاً (أنظر الجدول 5 أدناه). بيد أن المعلومات الواردة في ت أم كثيراً ما لا تكون لا كاملة ولا منسجمة. ثم أنه في كثير من الحالات، خصوصاً بالنسبة للمشروعات التي نفذها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أن بيانات إنتاج الوحدات واستهلاك الـ ODS قبل وبعد التحول، ليست مستوفاة. وكذلك فإن بيانات إزالة الـ ODS الواردة في ت أم تختلف في 10 حالات من مجموع 194 حالة عن بيانات الـ ODS الواردة في التقرير المرحلي عن عام 2002. بيد أن هناك تحسناً في الوضع إذ أن عدد الحالات التي فيها مثل هذه الاختلافات وحجم الاختلافات يقلان كثيراً في هذا العام عنه عن العام الماضي.

#### الجدول 5

#### الـ ODS التي إزيلت بالمشروعات التي قدمت عنها الدت أم (1)

| الوكالة                              | عدد المشروعات | ت أم                   |                        | تقرير مرحلي لعام 2002  |                        |
|--------------------------------------|---------------|------------------------|------------------------|------------------------|------------------------|
|                                      |               | ODP مطلوب              | ODP إزيلت              | ODP مطلوب              | ODP إزيلت فعلاً        |
| اليابان                              | 2             | 66.8                   | 66.8                   | 66.8                   | 66.8                   |
| البنك الدولي                         | 16            | 1,157.1 <sup>(2)</sup> | 1,157.2 <sup>(2)</sup> | 1,039.8                | 1,039.9                |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي        | 135           | 4,190.6                | 4,156.8                | 4,226.0                | 4,214.0                |
| منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية | 41            | 2,949.8                | 2,949.8                | 2,827.3 <sup>(3)</sup> | 2,827.9 <sup>(3)</sup> |
| <b>المجموع</b>                       | <b>194</b>    | <b>8,364.3</b>         | <b>8,330.6</b>         | <b>8,159.9</b>         | <b>8,148.6</b>         |

(1) مع استبعاد تقريرين لمشروعات ملغاة

(2) بما في ذلك 116,4 طن معامل استنفاد الأوزون (ODP) للإزالة غير المباشرة والمبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات لـ MAL/REF/19/INV/90 و MAL/REF/18/INV/76.

(3) مع استبعاد IND/PAG/32/INV/283 و TUR/FOA/32/INV/72، وتجري فيها المشروعات في الوقت الحاضر حسب التقرير المرحلي.

### (ج) التأخيرات في التنفيذ

12- من أصل 194 مشروعاً، تمّ منها 105 مشروعات قبل التاريخ المحدد لها، وأنهيت 7 مشاريع في الوقت المحدد لها، و 82 مشروعاً قد أظهرت تأخيرات تتراوح من شهر إلى 90 شهراً. وفي 44 مشروعاً من أصل 194 (23%)، ظهرت تأخيرات أكثر من 12 شهراً بالمقارنة مع 41 شهراً أو 20% من أصل 207 مشروعات أنهيت العام الماضي. ولا يمكن أن

تعزى التأخيرات إلى قطاعات معينة أو إلى وكالات منفذة. وتستمر في كونها أطول من المعدل بالنسبة للمشروعات الكبيرة. وإن تواريخ الإتمام في 12 تقريراً من تقارير إتمام المشروعات فقد اختلفت عن التواريخ المبينة في التقارير المرحلية لعام 2002 مما نتج عنها أيضاً فروقات في التأخيرات المبلغ عنها. وكان معدل التأخيرات للمشروعات التي أبلغ عنها أنها منتهية عام 2002 أقل من السنوات السابقة (راجع الجدول 6 أدناه)، مما يعكس التحرك الإجمالي نحو فترة قياسية تبلغ 36 شهراً والتي تسمح في العديد من الحالات في إتمام المشروعات قبل تاريخ الإتمام المتوقع (54% من المشروعات بالمقارنة مع 40% العام الماضي)، لا سيما في المشروعات القياسية للرغاوى التي نفذتها اليونديبي.

### الجدول 6 تأخيرات التنفيذ

(الأرقام بين أقواس هي أرقام العام الماضي ، للمقارنة )

| الوكالة                              | عدد المشروعات    | متوسط التأخيرات (شهور) لـ 2002 | متوسط التأخيرات في التقرير المرحلي لعام 2002 (شهور) | متوسط مدة التقييم المرحلي | متوسط مدة التقييم |
|--------------------------------------|------------------|--------------------------------|---|---------------------------|-------------------|
| اليابان                              | 2                | -13.20                         | -13.17  | 24.37                     | 24.33             |
| البنك الدولي                         | 16               | 5.50                           | 4.65  | 39.46                     | 41.30             |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي        | 135              | -1.37                          | -3.76   | 29.73                     | 29.66             |
| منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية | 41               | 8.54                           | 10.73   | 35.61                     | 35.56             |
| <b>المجموع</b>                       | <b>194 (207)</b> | <b>1.17 (3.61)</b>             | <b>-0.10 (1.41)</b>                                 | <b>31.72</b>              | <b>31.81</b>      |

\* مع استبعاد تقريرين عن إتمام المشروعات بالنسبة للمشروعات الملغاة

### (د) اكتمال وجودة المعلومات الواردة في تقارير إتمام المشروعات

13- جرى تقديم المعلومات الرئيسية بشكل أكثر انتظاماً منه في العام الماضي، ومثال ذلك قائمة الاستهلاك السنوي من المواد المستنفدة للأوزون (ODS) وبدائلها في 76% من تقارير إتمام المشروعات، بالمقارنة مع 50% العام الماضي. وأيضاً، قائمة المعدات التي أُلقت قد قدمت في معظم الحالات (85% بالمقارنة مع 77% في العام الماضي). أما المعلومات الناقصة بكاملها في أجزاء من تقرير إتمام المشروعات فلم تعد الحالة كذلك. غير أنه ما زال يحدث مراراً أن تكون المعلومات غير كاملة، لا سيما بالنسبة إلى التكاليف التشغيلية والوفورات (30% من تقارير إتمام المشروعات) واستهلاك ODS وبدائلها (22%). وقد عملت المباحثات مع الوكالات المنفذة على حل هذه المشاكل بالنسبة إلى 22 تقريراً من أصل 25 تقريراً لإتمام المشروعات من اليونيدو، ولكن فقط بالنسبة إلى 3 تقارير من أصل 10 تقارير من البنك الدولي وأقل منها بكثير (2 من أصل 64) بالنسبة إلى اليونديبي. وكانت التفسيرات السابقة لتقارير إتمام المشروعات غير المستكملة هي أن البيانات لم تكن قابلة لإعادة تجهيزها بالنسبة للمشروعات القديمة وكانت الشركات تتعاضد عن تقديم المعلومات الكاملة في الوقت المحدد ولم يعد من الممكن قبول ذلك بعد الآن، باعتبار أن جميع الوكالات المنفذة وخبرائها والمشاركين المحليين على علم تام، منذ عدة سنوات، بمتطلبات تقديم التقارير التي ينبغي تقديمها إلى الشركات المستفيدة أيضاً.

14- كثيراً ما يبيّن القسم 3 من تقارير إتمام المشروعات معلومات جوهرية، هذا القسم الذي يحتوي على تقييم وصفي بما في ذلك المشروعات، وأسباب التأخيرات والدروس المكتسبة. غير أنه ما زال هناك حالات التي لا يقدم فيها سوى التفسيرات القصيرة، أو أنه يعاد نفس النصوص بالنسبة لمشروعات مشابهة. والمزيد من تحليل نوعية تقارير إتمام المشروعات التي تمّ تسلمها يتطلب دراسات مكثّبة نظراً لأنه تمّ إعدادها لتقديم التقييمات. أما عملية التحقق من المحتويات فتتطلب زيارات ميدانية. والدراسة حول تكنولوجيا ثاني أكسيد الكربون السائل (LCD) التي قدمت إلى الاجتماع 41 للجنة التنفيذية، على سبيل المثال، قد حددت عدة حالات، حيث دلت تقارير إتمام المشروعات على إيجابية التكنولوجيا التي تمّ تقديمها وترتيبها في حين بيّنت الزيارات الميدانية مشكلات خطيرة. وهناك مشكلة ذات علاقة وهي أن تقارير إتمام المشروعات بصورة عامة، ولا سيما عندما يتمّ تحضيرها في فترة قصيرة قبل إتمام المشروعات، لا تتضمن المعلومات ما إذا كانت التكنولوجيا المستخدمة أو المعلومات المنقولة لها تأثير طويل الأمد. وعلى سبيل المثال فإن تقارير إتمام المشروعات بالنسبة إلى مشروعات الاسترداد وإعادة التدوير في معظم الحالات لم تكن لتحتوي معلومات واقعية حول الإزالة التي تمّ تحقيقها، نظراً لأن المزيد من الرصد يحدث بعد إتمام المشروع.

**الجدول 7**

**معلومات مقدمة في تقارير إتمام المشروعات الاستثمارية التي وردت خلال الفترة التي ينسحب عليها هذا التقرير**

| " لا ينطبق " * |               | غير كاملة      |               | مقدمة          |               |   |
|----------------|---------------|----------------|---------------|----------------|---------------|---|
| النسبة المئوية | عدد المشروعات | النسبة المئوية | عدد المشروعات | النسبة المئوية | عدد المشروعات |   |
| 2%             | 4             | 22%            | 42            | 76%            | 148           | قائمة الاستهلاك السنوي للـ ODS وبدائلها |
| 0%             | 0             | 1%             | 1             | 99%            | 193           | قائمة المعدات الرأسمالية                |
| 9%             | 18            | 30%            | 59            | 60%            | 117           | تفاصيل تكاليف التشغيل                   |
| 8%             | 15            | 7%             | 14            | 85%            | 165           | قائمة المعدات التي دمرت                 |

\* طبقاً للبيانات الواردة من الوكالات المنفذة

15- في حين أبلغت اليونديبي والبنك الدولي عن تكاليف تشغيلية إضافية واقعية تبلغ 9.9 مليون دولار أمريكي و2.4 مليون دولار أمريكي على التوالي، أبلغت اليونيدو عن مجموع 1.3 مليون دولار أمريكي من الوفورات التشغيلية نظراً لمشروع واحد كبير جداً في الصين بصورة خاصة وعدة مشاريع في بلدان أخرى التي تمّ فيها التحول إلى الهيدروكربون.

**الجدول 8****تكاليف التشغيل الإضافية**

| الوكالة                              | عدد المشروعات | تكاليف التشغيل المعتمدة المبلغ عنها في ت أم (دولار أمريكي) | تكاليف التشغيل الفعلية المبلغ عنها في ت أم (دولار أمريكي) |
|--------------------------------------|---------------|--|---|
| اليابان                              | 2             | -88,170  | -88,170   |
| البنك الدولي                         | 16            | 2,508,126  | 2,381,268   |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي        | 135           | 11,108,765   | 9,889,557   |
| منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية | 41            | -1,351,716   | -1,301,878  |
| المجموع                              | 194           | 12,177,005   | 10,880,777  |

16- تقدم غالباً المعلومات حول أسعار الـ ODS وبدائلها المستعملة. وكذلك لا تعطى الحسابات التفصيلية الإضافية عن التكاليف التشغيلية الواقعية أو الوفورات إلا في حالات استثنائية. ويعود ذلك إلا الاتفاق الذي تمّ التوصل إليه بين كبير مسؤولي الرصد والتقييم والوكالات المنفذة لإعطاء معلومات كاملة عن التكاليف التشغيلية الإضافية الفعلية/ الوفورات التشغيلية الإضافية (الجدول 5.4 من تقرير إتمام المشروعات) فقط إذا طلب ذلك إجراء عمليات التقييم.

17- يطلب الإبلاغ عن المعدات التي يجري إتلافها أو التخلص منها في تقارير إتمام المشروعات بالنسبة للمشروعات الاستثمارية. ومن أصل 194 تقريراً من تقارير إتمام المشروعات التي تمّ تسلمها، أعطت 165 (85%) المعلومات، وأعطت 14 (7%) معلومات غير كاملة، و15 (8%) أبلغت عبارة "لا ينطبق" (راجع الجدول 7 أعلاه). أما الأداء وتقديم التقارير بالنسبة إلى إتلاف المعدات فقد استمر في التحسن إلى حد ما بالمقارنة مع العام الماضي، ولكن ما زال لا يحوز على الرضى الكامل. وكما في العام الماضي، كانت المعلومات النافسة أو غير التامة تتعلق بصورة رئيسية بالوصف الدقيق للمعدات، وتواريخ التخلص منها وإسم الشخص الذي نقدّ الإتلاف أو وقع على شهادة الإتلاف.

(هـ) التقييم العام وإعطاء درجة عنه

18- خلال الفترة التي ينسحب عليها هذا التقرير ذكرت الوكالات المنفذة أن 64% من المشروعات كان مرضياً تماماً و34% مرضياً و1.5% أقل إرضاءً. وفي حالة واحدة بالنسبة إلى مشروع بروميد الميثيل فقد ذكرت عبارة "لا يطبق" (راجع الجدول 9).

## الجدول 9 :

تقييم شامل جديد لتنفيذ المشروعات مقسمة حسب الوكالات المختلفة في الشكل الجديد لـ د أ م

| التقييم الجديد | فرنسا | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية | البنك الدولي | المجموع | نسبة مئوية من المجموع |
|----------------|-------|-------------------------------|--------------------------------------|--------------|---------|-----------------------|
| مرضي تماماً    | 2     | 95                            | 19                                   | 8            | 124     | 64%                   |
| مرضي           |       | 38                            | 20                                   | 8            | 66      | 34%                   |
| أقل إرضاء      |       | 2                             | 1                                    |              | 3       | 1.5%                  |
| لا ينطبق       |       |                               | 1                                    |              | 1       | 0.5%                  |
| المجموع        | 2     | 135                           | 41                                   | 16           | 194     | 100%                  |

## رابعاً- تقارير إتمام المشروعات غير الاستثمارية

19- أن أكبر عدد من ت أ م التي وردت أو المستحقة ولم ترد بعد تتعلق بمشروعات المساعدة الفنية التي نفذها أساساً برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (اليونديبي) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب). واستمرت اليونيب في خفض عدد تقارير إتمام المشروعات الواجب تقديمها بحيث ألغت تماماً التأخر وعملت على تحسين نوعية تقارير إتمام المشروعات التي تم تقديمها. وبالنسبة إلى المساعدة الفنية الثنائية ما زال هناك 12 تقريراً من تقارير إتمام المشروعات يتوجب تقديمها، إلى جانب 11 تقريراً بالنسبة لمشروعات التدريب، وكان بعض منها لمشروعات قد أنهيت منذ عدة سنوات.

## الجدول 10

تقارير إتمام المشروعات التي وردت والتقارير المستحقة ولم ترد بالنسبة للمشروعات غير الاستثمارية (للمشروعات التي إتمت حتى نهاية عام 2002)

| الوكالة                              | القطاع            | أُنظرت أ م التي وردت حتى الآن عن السنة المستحقة |      |      |      |      |      |         | الد ت أ م التي لا تزال مستحقة عن المشروعات التي تمت |         |         |         |         |         |         |         |         |
|--------------------------------------|-------------------|---|------|------|------|------|------|---------|---|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                                      |                   | 1998  | 1999 | 2000 | 2001 | 2002 | 2003 | المجموع | قبل 1997  | في 1997 | في 1998 | في 1999 | في 2000 | في 2001 | في 2002 | في 2003 | المجموع |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي        | التدليل           | -   | -    | 5    | -    | -    | 7    | 12      | -   | -       | -       | -       | 1       | -       | -       | 1       | 2       |
|                                      | المساعدة الفنية * | -   | 6    | 38   | 18   | 7    | 5    | 74      | -   | 2       | -       | 2       | 4       | -       | 6       | 4       | 18      |
|                                      | التدريب           | -   | 18   | 6    | -    | -    | -    | 24      | -   | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                      | المجموع           | -   | 24   | 49   | 18   | 7    | 12   | 110     | -   | 2       | -       | 2       | 5       | -       | 6       | 5       | 20      |
| برنامج الأمم المتحدة للبيئة          | المساعدة الفنية   | 1   | 61   | 3    | 18   | 22   | 12   | 117     | -   | -       | -       | -       | -       | 2       | 2       | -       | 4       |
|                                      | التدريب           | 8   | 34   | 1    | 2    | 21   | 11   | 77      | -   | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | -       | 1       |
|                                      | المجموع           | 9   | 95   | 4    | 20   | 43   | 23   | 194     | -   | -       | -       | -       | -       | 2       | 3       | -       | 5       |
| منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية | التدليل           | -   | -    | -    | 6    | 7    | 3    | 16      | -   | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                      | المساعدة الفنية   | -   | 6    | 8    | -    | 4    | -    | 18      | -   | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                      | التدريب           | -   | 1    | 1    | -    | 5    | 3    | 10      | -   | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2       | 2       |
|                                      | المجموع           | -   | 7    | 9    | 6    | 16   | 6    | 44      | -   | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 2       | 2       |
| البنك الدولي                         | التدليل           | 1   | -    | -    | -    | -    | -    | 1       | -   | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       | -       |
|                                      | المساعدة الفنية   | 4   | 5    | 6    | -    | 1    | -    | 16      | 1   | -       | -       | 1       | -       | 1       | 1       | -       | 4       |
|                                      | التدريب           | -   | 3    | -    | -    | -    | -    | 3       | -   | -       | -       | -       | -       | -       | -       | 1       | 1       |
|                                      | المجموع           | 5   | 8    | 6    | -    | 1    | -    | 20      | 1   | -       | -       | 1       | -       | 1       | 1       | 1       | 5       |
| الثنائية                             | التدليل           | 5   | 5    | 12   | -    | 3    | 1    | 26      | -   | -       | -       | 1       | 1       | -       | 1       | -       | 3       |
|                                      | المساعدة الفنية   | -   | -    | 13   | 1    | 1    | 7    | 22      | 4   | -       | -       | -       | -       | 1       | 6       | 1       | 12      |
|                                      | التدريب           | 1   | 3    | 19   | 1    | 9    | 4    | 37      | 4   | -       | -       | -       | -       | 3       | 2       | 2       | 11      |

|               |    |     |     |    |    |    |     |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|---------------|----|-----|-----|----|----|----|-----|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| المجموع       | 6  | 8   | 44  | 2  | 13 | 12 | 85  | 8 | - | - | 1 | 1 | 4 | 9  | 3  | 26 |
| المجموع الكلي | 20 | 142 | 112 | 46 | 80 | 53 | 453 | 9 | 2 | - | 4 | 6 | 7 | 19 | 11 | 58 |

20- تبعاً للمقرر 4/29 ، أن البرامج القطرية وإعداد المشروعات وكذلك الأنشطة التردادية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، التي تشمل تشغيل الشبكات ، لم تعد تستلزم ت أم . ووفقاً للمقرر نفسه ، يجري الآن التبليغ عن مشروعات التعزيز المؤسسي مع طلبات تمديد مدتها ، وهذه التقارير تعد بمثابة ت أم (الجدول 11).

### الجدول 11

#### نظرة عامة إلى مشروعات التعزيز المؤسسي

| الوكالة                              | المشروعات التي إتمت حتى ديسمبر 2002* | الت أم التي وردت عن مشروعات إتمت حتى ديسمبر 2002* | تقارير ختامية وردت مع طلبات تجديد المدة |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---|---|
| فرنسا                                | 1                                    | 1   | 0                                       |
| البنك الدولي                         | 11                                   | 7   | 4                                       |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي        | 51                                   | 1   | 50                                      |
| برنامج الأمم المتحدة للبيئة          | 76                                   | 10  | 66                                      |
| منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية | 7                                    | 2   | 5                                       |
| الولايات المتحدة                     | 1                                    | 0   | 1                                       |
| <b>المجموع</b>                       | <b>147</b>                           | <b>21</b>   | <b>126</b>                              |

\* إتمت معنى إتمام إحدى المراحل

21- بعد موافقة الاجتماع الـ 32 من اجتماعات اللجنة التنفيذية على الأشكال للتقارير الختامية وطلبات تمديد المدة لمشروعات التعزيز المؤسسي، ما زالت تطبق تلك الأشكال. والتقارير الختامية تقدم في المعتاد معلومات كافية بشأن النتائج التي تم إنجازها خلال مرحلة التنفيذ السابقة، وترتبط بين تلك النتائج والمهام التي جاء وصفها في خطط عمل السنة اللاحقة، حسب المطلوب.

22- تم التبليغ عن أن مجموع الإنفاق الفعلي على جميع المشروعات غير الاستثمارية التي إتمت، وهو تبليغ تم عن طريق الت أم، قد بلغت 95.7% من مجموع النفقات التي كانت مزمعة، وهو رقم ينطوي، كما في السنة السابقة، على مدخرات شاملة طفيفة. (انظر الجدول 12).

### الجدول 12

#### الميزانيات والتأخيرات التي أبلغت عنها الت أم للمشروعات غير الاستثمارية

| الوكالة                              | عدد المشروعات | الأموال المعتمدة (دولار أمريكي) | الأموال الفعلية (دولار أمريكي) | إزالتها (طن ODP) | إزالتها (طن ODP) | متوسط التأخيرات (شهور) |
|--------------------------------------|---------------|---------------------------------|--------------------------------|------------------|------------------|------------------------|
| ثنائية                               | 14            | 814,603                         | 807,456                        | 6.5              | 0.3              | 7.89                   |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي        | 19            | 3,997,019                       | 3,790,748                      | 199.4            | 73.1             | 17.01                  |
| برنامج الأمم المتحدة للبيئة          | 29            | 1,586,955                       | 1,561,164                      | -                | -                | 24.36                  |
| منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية | 7             | 1,048,650                       | 967,240                        | -                | -                | 10.00                  |



|         |    |           |           |       |      |       |
|---------|----|-----------|-----------|-------|------|-------|
| المجموع | 69 | 7,447,227 | 7,126,608 | 205.9 | 73.3 | 17.54 |
|---------|----|-----------|-----------|-------|------|-------|

23- أن التأخيرات التي حدثت في تنفيذ المشروعات لا يزال فيها تفاوت كبير. فمن 69 مشروعاً غير استثماري، هناك مشروعان إتما قبل التاريخ الوارد في الجدول الزمني، و 11 مشروعاً إتموا في الموعد المقرر وكانت هناك تأخيرات في 56 مشروعاً تتراوح ما بين شهر و 71 شهراً. وفي 38 مشروعاً حدثت تأخيرات تفوق 12 شهراً. ولم يلاحظ نمط معين بشأن التأخيرات حسب نوع كل مشروع أو حسب الوكالة المنفذة. وتبين الـيونيب المعدل الأكبر والمتزايد من التأخير (24 شهراً بالمقارنة مع 21 شهراً في العام الماضي) في حين عملت اليونديبي على تدبير خفض ملموس في معدل التأخير من 36 إلى 17 شهراً. ومتوسط التأخير للمشروعات غير الاستثمارية 17.54 شهراً بعد التاريخ المزمع للإتمام، مما ينطوي على زيادة بالقياس إلى عام 2001 وعام 2000 عندما كان متوسط التأخير وهو 16.75 و 15.21 شهراً على التوالي.

24- أن جميع الدت أم قد ذكرت إجراء تقييم شامل. وهناك 18.8% من المشروعات ذكر أنها كانت مرضية تماماً و 56.5% ذكرت أنها مرضية حسب ما كان مزمعاً و 8.7% ذكر أنها مرضية على الرغم أنها لم تنفذ حسب ما كان مزمعاً، و 1.5% أقل رضى (أنظر الجدول 13). وصحة هذه التقييمات لا يمكن التحقق منها إلا خلال التقييمات .

### الجدول 13

#### التقييم الشامل للمشروعات غير الاستثمارية، مقسمة حسب الوكالات

| التقييم                           | الثانية   | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي | برنامج الأمم المتحدة للبيئة | منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية | المجموع   | نسبة مئوية من المجموع |
|-----------------------------------|-----------|-------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|-----------|-----------------------|
| مرضية تماماً أو فوق ما كان مزمعاً | 3         | 1                             | 8                           | 1                                    | 13        | 18.8%                 |
| مرضية أو مثل ما كان مزمعاً        | 11        | 11                            | 15                          | 2                                    | 39        | 56.5%                 |
| مرضية وإن لم تكن كما كان مزمعاً   |           |                               | 6                           |                                      | 6         | 8.7%                  |
| أقل رضى                           |           | 1                             |                             |                                      | 1         | 1.5%                  |
| لا ينطبق <sup>(1)</sup>           |           | 6                             |                             | 4                                    | 10        | 14.5%                 |
| <b>المجموع</b>                    | <b>14</b> | <b>19</b>                     | <b>29</b>                   | <b>7</b>                             | <b>69</b> | <b>100%</b>           |

(1) لمشروعات تدليلية لبروميد الميثيل

#### خامساً- الجدول الزمني لتقديم تقارير إتمام المشروعات في عام 2003

25- قدمت الوكالات المنفذة كما في السنوات السابقة جداول زمنية لتقديم الدت أم المستحقة عليها. ويبين الجدول 14 الدت أم المستحقة عن المشروعات التي إتمت حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2002، ويأخذ في الحسبان العدد المتبقي من الدت أم حتى 7 تشرين الثاني/نوفمبر 2003 التي لم تقدم بعد. وسوف تقوم الوكالات المنفذة بالإضافة إلى الجدول الزمني السابق، بتقديم دت أم في عام 2004 عن المشروعات التي تكون قد تمت حتى عام 2003 (حتى 30 حزيران/يونيو).

**الجدول 14****الجدول الزمني لتقديم الدت أم التي لم تقدم بعد ، في عام 2003  
(للمشروعات المنتهية حتى 31 كانون الأول/ ديسمبر 2002)**

|   | الجدول الزمني                            | القطاع   | ت أم<br>الاستثمارية | ت أم غير<br>الاستثمارية |   |
|---|--|--|---------------------|-------------------------|---|
| برنامج الأمم<br>المتحدة<br>الإنمائي *         | 31 March 2004                            |  | 30                  |                         |   |
|   | 30 June 2004                             |  | 30                  |                         |   |
|   | 30 Sept. 2004                            |  | 30                  |                         |   |
|   | 31 Dec. 2004                             |  | 30                  |                         |   |
|   | المجموع                                  |  | 120                 | 10                      |   |
| مجموع الدت أم المستحقة حتى 7 نوفمبر 2003      |  |  | 119                 | 20                      |   |
| برنامج الأمم<br>المتحدة للبيئة                | الجدول الزمني                            | القطاع   | ت أم<br>الاستثمارية | ت أم غير<br>الاستثمارية |   |
|   | December 2003                            | TAS (3)<br>TRA (1)   | 0                   | 4                       |   |
|   | June 2004                                | TAS (1)  | 0                   | 1                       |   |
|   | المجموع                                  |  | 0                   | 5                       |   |
| مجموع الدت أم المستحقة حتى 7 نوفمبر 2003      |  |  | لا ينطبق            | 5                       |   |
| منظمة الأمم<br>المتحدة<br>للتنمية<br>الصناعية | الجدول الزمني                            | القطاع   | ت أم<br>الاستثمارية | ت أم غير<br>الاستثمارية |   |
|   |  |  |                     |                         |   |
|   |  |  |                     |                         |   |
|   | المجموع                                  |  |                     |                         |   |
| مجموع الدت أم المستحقة حتى 7 نوفمبر 2003      |  |  | 8                   | 2                       |   |
| البنك الدولي                                  | الجدول الزمني                            | القطاع   | ت أم<br>الاستثمارية | ت أم غير<br>الاستثمارية |   |
|   | March 2004                               | التبريد (4)<br>الأيروسول (3)<br>الرغاوى (4)<br>عامل التحويل (1)  | 12                  | --                      |   |
|   | July 2004                                | الرغاوى (3)<br>التبريد (3)<br>المذيبات (2)<br>TAS – SEV, REF (2) | 8                   | 2                       |   |
|   | September 2004                           | الرغاوى (4)<br>التبريد (4)                                       | 8                   | --                      |   |
|   | October 2004                             | التبريد (3)<br>الرغاوى (2)<br>TAS – REF (1)                      | 5                   | 1                       |   |
|   | November 2004                            | الأيروسول (1)<br>التبريد (1)<br>الرغاوى (1)                      | 3                   | --                      |   |
|   | December 2004                            | التبريد (4)<br>الرغاوى (2)                                       | 6                   | --                      |   |
|   | المجموع                                  |  | 42*                 | 3                       |   |
|   | مجموع الدت أم المستحقة حتى 7 نوفمبر 2003 |  |                     | 75                      | 5 |

\* بالإضافة إلى ذلك، يقدم البنك 35 ت أم بحلول 31 ديسمبر 2003، وأيضاً، خلال 2004، وتقارير ت أم للمشروعات المنتهية خلال 2003 ولغاية 30 يونيو 2004.

سادساً- تحسين الإنسجام في البيانات التي تدرج في تقارير إتمام المشروعات وفي التقارير المرحلية السنوية

26- المقرر 4/38 (ب) طلب إلى الوكالات المنفذة، بالتعاون مع أمانة لصندوق المتعدد الأطراف، أن يعمل على إعداد في نهاية شهر آذار/ مارس 2003 انسجام كامل للبيانات المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات، وقائمة المشروعات الموافقة عليها، والتقارير المرحلية السنوية. وقدمت الأمانة معلومات مفصلة عن عدم الإنسجام في بيانات تقارير إتمام المشروعات التي تمّ تسلمها مع القائمة والتقارير المرحلية للوكالات المنفذة. وفي اتصالات لاحقة، أمكن حل جميع مجالات عدم الإنسجام مع اليونديبي واليونيب واليونيدو في حين أن عدم الإنسجام في بعض البيانات بين التقارير المرحلية للبنوك وتقارير إتمام المشروعات ما زال يتوجب ترنيها (راجع الجدول 15).

#### الجدول 15

موجز لتقارير إتمام المشروعات التي تمّ تسلمها عام 2002 التي لها عدم إنسجام في البيانات  
(اعتباراً من 7 تشرين الثاني/نوفمبر 2003)

|                               | اليونديبي         |                                 | اليونيب           |                                 | اليونيدو          |                                 | البنك الدولي      |                                 | المجموع           |                                 |
|-------------------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------------------|
|                               | مشكلات<br>في ت أم | المشكلات<br>المحلولة<br>في ت أم | مشكلات<br>في ت أم | المشكلات<br>المحلولة<br>في ت أم | مشكلات<br>في ت أم | المشكلات<br>المحلولة<br>في ت أم | مشكلات<br>في ت أم | المشكلات<br>المحلولة<br>في ت أم | مشكلات<br>في ت أم | المشكلات<br>المحلولة<br>في ت أم |
| تاريخ الإتمام المقرر          | 7                 | 7                               | 2                 | 2                               | 18                | 18                              | 6                 | 2                               | 33                | 29                              |
| تاريخ الإتمام                 | 33                | 33                              | 3                 | 3                               | 7                 | 7                               | 11                | 11                              | 54                | 54                              |
| الأموال الموافقة عليها        | 3                 | 3                               |                   |                                 | 2                 | 2                               | 1                 | 1                               | 6                 | 6                               |
| الأموال المصروفة              | 11                | 11                              |                   |                                 |                   |                                 | 3                 | 3                               | 14                | 14                              |
| ODP الواجب إزالته             | 2                 | 2                               |                   |                                 |                   |                                 | 5                 | 4                               | 7                 | 6                               |
| ODP تمت إزالته                | 5                 | 5                               |                   |                                 | 1                 | 1                               | 7                 | 6                               | 13                | 12                              |
| <b>المجموع</b>                | <b>61</b>         | <b>61</b>                       | <b>5</b>          | <b>5</b>                        | <b>28</b>         | <b>28</b>                       | <b>33</b>         | <b>27</b>                       | <b>127</b>        | <b>121</b>                      |
| ما تم حله كنسبة من<br>المجموع |                   | <b>100%</b>                     |                   | <b>100%</b>                     |                   | <b>100%</b>                     |                   | <b>82%</b>                      |                   | <b>95%</b>                      |

#### سابعاً- التوصيات

30- قد ترغب اللجنة التنفيذية في القيام بما يلي:

- (أ) أن تحيط علماً بتقارير إتمام المشروعات المراجعة لعام 2003 بما في ذلك البرنامج الزمني لتقديم تقارير إتمام المشروعات (ت أم) الواجب تقديمها؛
- (ب) الطلب إلى البنك الدولي إعداد بحلول نهاية شهر كانون الثاني/يناير 2004، بالتعاون مع أمانة الصندوق المتعدد الأطراف، إنسجام تام في البيانات المبلغ عنها في تقارير إتمام المشروعات، وفي الجرد وفي التقارير المرحلية السنوية؛
- (ج) الطلب إلى اليونديبي والبنك الدولي تقديم بحلول نهاية شهر كانون الثاني/يناير 2004 المعلومات التي ما زالت ناقصة في عدد من تقارير إتمام المشروعات.